

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Щоденник, виходить кожного дня, крім неділь і свят

## РЕДАКЦІЯ:

Краків, Ожешкової 7. — Тел. 104-81

## АДМІНІСТРАЦІЯ:

Краків, Райхсштрассе 34. Тел. 230-39

## „Krakauer Nachrichten“ — Tageszeitung.

Schriftleitung; Orzeszkowagasse 7.

Verwaltung; Reichsstrasse 34.

## ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:

місячно . . . . . 6 зол.

Курс 1 нім. марки — 2 зол.

5 чеських корон — 1 зол.

## Дії німецьких літаків над Атлантиком

БЕРЛІН, 23. I. — Головне Командування Німецьких Збройних Сил подає:

Воєнний корабель, що діє на океанах затопив нові ворожі торговельні кораблі, містоти 31.000 т. Згаданий корабель вже перед тим затопив майже поверх 100.000 тоннажу.

Під час збройних стежних летів один німецький боевий літак затопив на захід від Ірландії торговельний корабель містоти 3.500 т. Крім цього німецькі літаки вдатно обкинули бомбами одну пристань на південно-східному побережжі Англії та за-

лізничні об'єкти. Минулої ночі поодинокі літаки атакували різні важливі під військовим оглядом об'єкти на східному побережжі Англії.

Вчора ввечері ворог скинув кілька розривних і запальних бомб на західню Німеччину. Бомби не поцілили тих об'єктів, що мають військового значіння. Матеріальні шкоди невеличкі. Одна цивільна особа вбито, три легко ранені.

Ловецькі літаки зістрілили вчора два ворожі літаки. Третій зістрілила артилерія флоту. Пропав один німецький літак.

## Великі бої за Тобрук

РИМ, 23. I. — Головне Командування Італійської Армії подає:

На грецькому фронті місцеві бої. Італійське військо заподіяло ворогові дошкульні втрати. Італійці обкинули ворожі війська бомбами. Під час ворожого налету на одну альбанську місцевість італійський ловецький літак заатакував ворожі літаки. Він зістрілив один з них, інші примусив втікати.

Весь вчорашній день ішли дуже сильні бої на укріплених базах дієвої точки Тобрук. Щойно пополудні австралійці вдерлися до міста. Всі об'єкти Тобрука згоріли, перестарілий корабель „Сан Джіорджіо“ італійці зірвали динамітом. Італійці мали у Тобруку одну єдину дивізію, кілька морських відділів та пограничну сторожу. Навіть ворог мусів признатися, що 5 англійських дивізій, що там наступали, потерпіли незвичайно важкі втрати.

Італійське летунство бомбардувало зосередження ворожих військ. Ворожі літаки налетіли на кілька місцевостей у Лівії та спричинили там деякі шкоди.

У Східній Африці, у районі Галябад, артилерійські й стежні дії. Італійці відбили ворожі атаки у районі Хору та завдали ворогові болючі втрати.

Ворожі літаки намагалися заатакувати одну італійську летунську базу на Егейському морі. Поки вони встигли заподіяти яку-небудь шкоду, прогнав їх вогонь італійських протилетунських гармат. Італійці поцілили тоді один ворожий літак, що впав у полум'я. Інший літак (це була машина, що її викидають з праці) зістрілили італійські ловецькі літаки біля одної ворожої дієвої бази. Вночі під 23. I. британські літаки налетіли на Катанію та ще іншу місцевість на Сицилії, але не спричинили ніякої шкоди.

## 100 бомбовиків над Грецією

РИМ, 23. I. — Понад 100 італійських боевих літаків і бомбовиків заатакувало у вівторок досвіта бомбами важкого й середнього калібру грецькі боеві становища на південно-альбанському фронті, як також грецькі пристані в Солуні, Велосі й Превезі. Акції італійських літаків тривали цілий день аж до сумерку. На альбанському фронті обкидано успішно бомбами батареї протилетунської артилерії, військові відділи, муніципальні табори й гнізда.

Атаки на згадані грецькі пристані, в яких у тому часі відбувалися скупчення військ і де зібрано запаси воєнного матеріалу, переведено після докладної розвідки. Не зважаючи на сильний вогонь грецької протилетунської артилерії італійським ескадрам удалося виконати наказані їм завдання та спричинити поважні шкоди в Солуні, Велосі та Превезі. Одночасно заатаковано знов остров Корфу та її воєнну пристань

—0—

## Ніппон мусить мати

100 МІЛІОНІВ НАСЕЛЕННЯ

ТОКІО, 23. I. — У середу проголосили проект нового ніппонського закону, що його метою забезпечувати зріст ніппонського населення. У вступі до цього закону говориться, що у 1960 р. Ніппон мусить мати 100 мільйонів населення. Згаданий законопроект передбачує такі засоби, щоби збільшити число ніппонського населення: у найближчих десятиліттях літ пересічний вік, коли треба входити в подружжя зв'язки озна-

чений для чоловіка на 25, а для жінок на 21 літ. Кожна родина повинна мати пересічно п'ятеро дітей. Родини, що матимуть багато дітей, будуть користуватися податковими знижками та допомогою на виховання дітей. Податок, що його платять нежонаті й незамужні, буде збільшений. Одночасно введуть позички для подружжя.

Під сучасну пору Ніппон має 75 мільйонів населення.

## Жертвенність колись і тепер

I.

Життя кожної модерної нації вимагає не тільки великого вкладу енергії — праці м'язів і рук, але й гроша. В державній нації цей капітал вкладає держава, але навіть вона не в силі заспокоїти усіх матеріальних потреб зорганізованого суспільного життя. Ми бачимо, як часто держава звертається з покликом до своїх громадян жертвувати гріш на цю чи іншу ціль — зимову допомогу, або Червоний Хрест. Ясно, що коли державна нація мусить користуватись жертвенністю громадянства — то тим більш робити це мусить недержавний народ, якщо він не лише мріє, але й тверезо думає про майбутнє.

І в нас так бувало до війни. Відома була жертвенність нашого громадянства. Ще недовні тямимо часи. В найважливіші хвилини ми вміли відмовити собі останнього в жертві для доброї справи. Із почуттям гордості можемо згадувати, хоча би ті часи, коли польська влада заборонила була коляду на Рідну Школу, а громадянство у відповідь тому зложило два рази стільки, ніж давала звичайно коляда.

II.

А тепер для порівняння нинішні часи. Минає два місяці від появи на сторінках „Краківських Вістей“ відозви Комісії Допомоги Українському Студентству. Які ж були її осяги? Одні прийняли це як перший крок до реалізації однієї з найважливіших теперішніх вимог, інші добачили в тому витягнення руки по нову „драчку“ і на жаль цих останніх було найбільше.

Помітне явище, що впродовж перших тижнів вплинуло кількадесят більших жертв, опісля наступила перерва, хоча повинно було б бути навпаки: акція повинна була б поширитися, а не застигати.

Щоби заздалегідь остерегти суспільність перед неоправданим оптимізмом — немовто би акцію можна було оперти на кількадесят меценатів — а притому, щоб поширити її базу, кинено зазив умасовлення: поставити її у найширшу площину всенародньої жертвенності. Рівнобіжно із цим пішла розбудова апарату в терені у формі творення Комітетів Д.У.С. в осідках УДК і Делегатур, з метою оперти акцію на тривалих організаційних основах. Перших два місяці зорганізованої тієї акції дали вже багато матеріалу і сьогодні можна вже зробити певні підсумки, щоб на їх основі можна намітити майбутні перспективи.

III.

Отже найбільш відрадним явищем було саме умасовлення її, оті реєстри десятків громадян, які в міру своїх сил і реальних спроможностей, складали по п'ять, два, одному золотому — а то й по кількадесят сотиків на фонд допомоги студентству. Зокрема треба висловити тут признання нашому учительству, що хоча найменше йому переливається, проте масово поспішило



зі своїми жертвами. Хто не знає серед яких матеріальних умовин живе сьогодні український учитель — цей ніколи не навчиться шанувати цієї дрібної, але такої важливої для його патріотичного духа лепти на національні цілі. Кількадесяті більших — якщо йде про висоту датків — жертводавців — фізичних осіб і правних установ та кількох менших — це отой елемент, на якому оперлася ціла акція. Та на жаль дуже великий ще відсоток є тих, що для них кожний поклик до жертвенности це „драчка“. Їх найбільше поміж тими, які можуть, без поважнішого порушення своїх бюджетів, розв'язати не одну — з фінансами зв'язану — проблему нашого національного життя. Якщо йде про акцію допомоги студентству, то побіч кількадесяти одиниць велитенська більшість із тих, які сьогодні оперують сотками і тисячами золотих — „мовчить і благоденствує“.

У нас привикли ці речі поминати мовчки. Ми, добре виховані джентельмени, не звикли говорити іншим те, що їм не мило, ми здобудемося час до часу на маленьку сатиру — легенький і чемний фейлетончик у відношенні до цих, яким добре імя української нації — дало змогу стати тим, чим вони стали, а які про обов'язки супроти цієї нації забувають. Дехто міг би сказати, що не має права заглядати до кишені громадян. Та це помилкове твердження. Бо такий ставить себе поза рамці національної спільноти.

Ще одне явище доволі помітне. Число жертводавців — не переступило до дня, в

якому пишемо ці рядки, числа 500 осіб. Ця фра є мінімальна не лише в порівнянні у поверх півмільйонної української маси на терені Ген. Губернаторства, але й у відношенні до числа тієї частини населення, яке привикли ми вважати національно-свідомим. При такому стані справи умасовлення акції є скорше бажанням, ніж реальною дійсністю, але тим не менш тією реальною дійсністю воно мусить стати.

Громадянство мусить зрозуміти, що тільки збірним зусиллям можна розв'язувати проблему доросту нашої висококваліфікованої інтелігенції.

Врешті проявляється і замала активність деяких осередків — які ще досі не створили у себе Комісії Допомоги Українському Студентству. Одні осередки (їх нажалі більшість) ще зовсім не мають Комісії — деякі дуже поволі беруться до справи, а є й такі, що з їхнього терену не вплинув навіть сотик на допомогу студентству.

#### IV.

В цих днях Комісія Д. У. С. розіслала до всіх осередків заяви про зобов'язання вплачувати певні добровільно означені квоти на фонд допомоги студентству. В цей спосіб Комісія буде здана не на випадкові жертви, а на постійні щомісячні впливи. Це буде черговий стан акції. В новому стані акція мусить набрати розмаху — мусить стати масовою, бо тільки на цьому шляху всенародньої жертвенности знайдемо розв'язку одної з найпекучіших наших справ.

М. П.—ч.

## ЗА ЄДНІСТЬ І СОЛІДАРНІСТЬ НІППОНУ

ТОКІО, 22. I. — Ніппонський прем'єр, князь Коноє, відкрив 76-тусесю парламенту й виголосив про нову структуру Ніппону. Він з'ясував необхідність створити єдність і солідарність Ніппону.

„В нашій батьківщині — говорив кн. Коноє — необхідний устрій у цілому того слова значінні та розвиток національної оборони в найвищому того слова зміслі, щоб ми могли забезпечити національній політиці відповідну кількість зброї при участі всіх сил народу. Що торкається закордонної політики, то маємо виконати завдання, що мають на меті розвиток наших національних задумів, та почати відповідні заходи щодо міжнароднього положення. На перший план висувається введення нового ладу на східно-азійському просторі, спертого на виконенні завдань у справі Китаю“. Покликуючись на договір трьох, заявив кн. Коноє, що Ніппон має на оці забезпечення світового мира й устійнення умовин у великому східно-азійському просторі. Ніппон не бажає собі поширення конфлікту, та остерігає, щоб не робити йому труднощів. „Маю надію — закінчив кн. Коноє свою промову — що ніппонський нарід здає собі справу з поваги положення та ще перейме на себе тягарі й тимчасові недостачі й маючи на оці високу ціль, обмежиться у своїх щоденних життєвих потребах“.

—о—

## АНГЛІЙЦІ НАРУШИЛИ МІЖНАРОДНЕ ПРАВО.

РИМ, 23. I. — Окремий звітник агенції Стефані, висланий на північно-африканський фронт, повідомляє, що англійське летунство знов нарушило міжнародне право. Літак „Еррікен“ зістрілив над морем італійський літак Червоного Хреста, що мав перевозити ранених з Тобруку. Залога англійського літака, — як признає лондонське радіо, — виразно розпізнала знаки санітарного літака й власне тому зістрілила його. Досі нічого не відомо про долю залози, що складалася з лікаря, доглядача, двох летунів і двох механіків. Поведінка англійського летунства тимбільше каригідна, бо перед кількома днями один італійський санітарний літак урятував трьох членів залози англійського літака типу „Бленгайм“, що мусів був осісти на пустині. Цивілізований світ повинен осудити таку лицарську поведінку англійців, суперечну з воєнними законами, як зістрілення санітарного літака.

—о—

## ФРАНЦУЗЬКИЙ ПРОТЕСТ У ЛОНДОНІ

ЖЕНЕВА, 23. I. — Як повідомляють з Віші, французький уряд вніс у Лондоні протест з приводу зайняття англійським воєнним кораблем французького торговельного корабля „Мендози“. Одночасно французький уряд звернувся до всіх американських держав з закликом, у якому звернув увагу, що факт задержання й заняття „Мендози“ мав місце в області всеамериканської нейтральної смуги. Франція з притиском підкреслила, що цей випадок має найвиразнішу причину домагатися шанування цієї нейтральної смуги. Незалежно від передумовин, що суперечать міжнародньому праву, французький уряд підкреслив і в ноті до Англії, і в нотах до американських держав гуманітарний характер транспорту, бо сконфіскований пароплав віз ліки й відживу для жінок і дітей у незайнятій Франції.

—о—

## Південно-американський блок на овиді

БУЕНОС-АЙРЕС, 23. I. — Болівійський міністр закордонних справ Альберто Естрія Гутієрес прибув у понеділок вечором до Буенос-Айрес. При тій нагоді він сказав журналістам, що на конференції держав Ля Пляти болівійський уряд обстоюватиме створення блоку південно-американських держав, що зі собою межують. Далше представники держав Ля Пляти обміркову-

ватимуть справи, зв'язані зі безпекою взаємних господарських відносин в межах американського суходолу, розбудовою товарообміну, зміцненням мореплавства й залізничної сполуки та поглибленням господарських взаємин.

Мін. Гутієреса вітали на двірці у Буенос-Айрес мін. закорд. справ Аргентини та Парагваю.

## Одностайний фронт проти Англії

РИМ, 23. I. — Зустріч обох Вождів є далі головним предметом італійської преси й прилюдної опінії, яка підкреслює, що „залізний блок великодержав оси — це одностайний воєнний фронт проти Англії“.

„Мессаджєро“ у вступній статті підкреслює спільність фронту й одностайність акцій, що не допускає до якихнебудь вагань або відхилень у теперішній воєнній тактиці. „Не може бути мови про якусь італійську або німецьку війну, що творять незалежні від себе акції. Існує тільки одна спільна війна, що її ведуть оба народи в абсолютній і повній згідности цілей і метод. Вісь і під політичним і під військовим оглядом творить одну безоглядну єдність, а акції на різних воєнних теренах можна обсервувати й оцінювати тільки під кутом

спільноти акцій. Згідність поглядів, про що говорить офіційний комунікат, це засаднича передумовина перемоги. Й одинокий шлях перемоги спільного ворога, що одночасно є ворогом Європи“.

„Попольо ді Рома“ пише, що Німеччина й Італія борються спільно на звільненім тепер континенті, щоб з одного боку покрити й зліквідувати останні прикрі рештки минулого, а з другого боку поглибити нові ідеї ідеального співжиття. Цих ідей не треба утотожнювати з якимись матеріальними злобутками, бо ними є справедливність і свобода всіх народів, гноблених під притокою опіки й наражених на визиск під маскою буцімто „вільної господарки“.

—о—

## Великий скандал в англійському парламенті

НЮ-ЙОРК, 23. I. — Як повідомляє „Асошіейтід Пресс“ з Лондону, в палаті громад стався сенсаційний скандал. Парламентарному секретареві в міністерстві прохарчування Робертові Бусбай закинуто злефравдування чеських грошей і систематичне спроневірювання і перекупство. Подрібні досліди виявили, що Бусбай, якому доручено зліквідувати деякі чеські платні зобов'язання й конта в Англії, спрямував ці грошеві суми в одні руки, що виявили „зрозуміння“ для цього роду трансакцій. Якщо ця комбінація вдалася б, обіцяли Бусбаєві за

його услуги дрібницю в висоті 96.000 доларів. Відзискання назад спроневірених досі сум, що сягають соток тисяч, неможливе. У зв'язку з цим Бусбай зголосив своє уступлення зі становища парламентарного секретаря, та одночасно повідомив, що не має найменшого наміру зректися зі свого мандату в палаті громад. Слідча комісія палати громад зложила заяву: „Поведінка Бусбая була суперечна з законами палати громад і нарушала гідність члена парламенту“.

—о—

**ВІДНОВЛЮЙТЕ ПЕРЕДПЛАТУ НА 1941 РІК!**  
**Місячна передплата — 6 зол.**



## 3 церковного життя

## Хіротонія нового православного єпископа

Українська Церковна Рада у Варшаві повідомляє: У неділю 26. січня ц. р. в українському православному соборі на Празі у Варшаві відбудеться хіротонія архимандрита Палладія (Видибіди-Руденка) на єпископа краківського й лемківського. Чин хіротонії dokonають митрополит Діонізій, архиеп. Іларіон та вікарійний єпископ Іларіона, Тимотей (Шретер) під час св. Літургії, що почнеться в год. 10.

Українська Церковна Рада запрошує на цю національну урочистість українські організації, установи та українське громадянство. Привітання для Преосвященного пересилати на адресу: Варшава - Прага, Стальоваштрассе 12, пом. 19.

О. Архимандрит Палладій Видибіда-Руденко родом із Поділля. По закінченні 4-х класів духовної кам'янець-подільської семінарії, вступив на математичний відділ київського університету, який закінчив перед світовою війною. За часів У. Н. Р. був він віце-міністром фінансів. На еміграції став священником та працював на Волині. Пізніше вступив до монастиря й, уже як архимандрит, працював у варшавській консисторії, обслуговуючи потреби української православної еміграції у Варшаві. Кандидатура о. архим. Палладія на єпископа була виставлена ще перед теперішньою війною, але польське міністерство на неї не погодилося.

На новій дорозі бажано о. архим. Палладієві багато сили для добра Церкви та українського народу.

Митрополит Діонізій серед українських дітей  
І ГРОМАДЯНСТВА ВАРШАВИ

В рамках урочистого вечора української колонії в домі в УДК у Варшаві відбулася в неділю 19. ц. м. по обіді велика дитяча ялинка, що на неї прибули десятки української дітвори й батьків. До переповненої ущерть домівки УДК прибув також Митрополит Діонізій у супроводі оо. архиман-

дрита Палладія, прот. Чубук-Подільського, Новицького, Лопуховича й Лотоцького. Митрополит перебув між нашим громадянством і дітьми цілий вечір, роздавши найменшим образочки Почаївської й Холмської Божої Матері.

КТВ.

## Церковні справи на Холмщині

Холмський владика, архиепископ Іларіон, видав 20 канонічних місій світським особам, здебільша дякам, на право викладати православні релігію у 1940/41 шкільному році в різних школах. Це тому, що сильно відчувається в єпархії нестача законовчителів.

Він же поблагословив: 1) розпочати справу повернення бібліотеки й музею б. холмської православної духовної семінарії, потім польської, а тепер української гімназії, в розпорядження холмсько-подільської архиепископії;

2) дозволила пп-отцям настоятелям парохій Холмщини й Підляшшя і дякам чинити працю по всіх національних і культурно-освітніх організаціях у тісному порозумінні з керівниками цих організацій, однак під умовиною, щоб та праця не відбилася відомо на церковно-релігійній праці в парохіях;

3) зібрати в найкоротшому часі історичні матеріали про холмський катедральний собор від

1919 по 1940 р. й написати короткий історичний нарис собору;

4) піддав ідею приготувати історичний нарис про холмський братський музей, що існував до світової війни, тобто до 1915 р. в Холмі і містився у братському домі. В роках 1918—1920 поляки вивезли музей до Любліна.

## КОНФЕРЕНЦІЯ ДУХОВЕНСТВА В ГРУБЕШЕВІ

26. і 27. грудня 1940 року у м. Грубешеві відбулася конференція духовенства, дяків і церковних старост, а також сповідь і причастя їх. Вступне слово виголосив о. декан прот. Григорій Метюк, потім відчитали розпорядження єпархіяльної влади. На конференції були виголошені такі реферати: 1) »Значіння хору в парохії«, свящ. Петро Тарнавський, 2) »Праця священника у парохії«, — свящ. Роман Гурко, 3) »Перед сповіддю« — прот. Теофіл Ковальчук, духовник деканату, 4) »Церковні традиції на Холмщині« — прот. Максим Лаць, 5)

»Священик і молодь« — свящ. Михайло Тронович. Після виголошення рефератів відбулася дискусія на порушені теми. У дискусії брали участь всі присутні. 26. грудня ввечері була проведена Всенічна. Проповідь виголосив прот. І. колай Ляшук. На другий день (27. грудня) була відправлена Богослужба, на якій усі сповідники причащалися. Співав дуже добре хор з дяками. Проповідь виголосив священник Дмитро Стефанюк. Подібні конференції мають велике значіння з виховного й з морального боку. Духовенство два дні забуває про свої буденні турботи й одужує своєю пам'яттю та думками.

—о—

ВЕЛИЧАВИЙ РОЗВИТОК НІМЕЦЬКОЇ  
НАУКИ ТА МИСТЕЦТВА

Будапешт, 27. XII. — Мадярський міністр освіти Гоман описує у святочному чині урядового щоденника „Мадярорсаг“ свої вражіння з недавньої поїздки до Німеччини.

Німецький нарід — пише Гоман — мав почування своєї великої сили, та недавні перемоги. Він очікує з найбільшим спокоєм і непохитною вірою перемоги, що принесе мир. У Німеччині життя йде зовсім нормальним ходом. Наслідки воєнних летунських атак мінімальні. Зовсім немає ніяких шумів у залізничних двірцях та важких воєнних об'єктах.

Найсильніше вражіння, що його мав Гоман виніс із Німеччини, це те, що відомий приказка „музи мовчать у війні“ не має ніякого відношення до сучасної Німеччини. Війна триває вже 15 місяців, але наука й мистецтво розвивається там живо, як і в мирні часи.

## НЕБЕЗПЕЧНЕ ПОЛОЖЕННЯ НА СЕРЕДЗЕМНОМУ МОРІ

ШТОКГОЛЬМ, 23. I. — Шведські часописи одержують з Лондону обширні звісти про вражіння, що їх викликала в Англії спільна акція повітряних сил великодержав. В лондонських урядових колах не роблять ніякої тайни, що теперішнє положення поважне. Повітряна війна в найближчі тижнях на Середземному морі матиме історичне значіння. Також у Нью-Йорку відомо, що нове небезпечне положення Англії. Німецьке летунство може переводити свої атаки й одночасно вести успішну діяльність на Середземному морі.

—о—

БОГДАН ЛЕПКИЙ

10)

## Крутіж

(Історичні малюнки з часів гетьмана Виговського).

Зіхали у яр, щоб людям з очей зійти. Босаковський казав Борисові пістоль наготові тримати, а сам він більше на шаблю покладался, ніж на пістоль. Куля хибить, а шабля ні.

Іхали з пів години, аж якогось діда стрінули. Драна свитина, торби наперехрест, зпід ноги визирає бандура. Ще не дуже й старий, але на одно не бачить.

„А звідкіля, діду?“ — гукнув Босаковський.

„Звідтіля, куди й ви йдете“.

„А ти куди?“

„Перед людськими гріхами втікаю“.

„А дуже там грішать?“

„Кров по кістки“.

„Розумію. А давно ти, діду, носиш свої торби?“

Дід роззявив рота.

„Чому питаєте?“

„Бо тобі не торби, а порошниці б носити. Ти такий дід, як я архиерей“.

„Тсс, брате, тсс!“ — зашипів старий.

Босаковський руку з коня до нього простягнув:

„З якого полку?“

Старий назвав полк і сотню.

„Багато вас перебили?“

„Десятків кілька залишилося. Розбрелись ми, як ті ко-ропки\*, по полі. Я дідом пробиваюся, бандуристом“.

„А грати вмієш?“

„І думи співаю“.

„Слухає народ?“

„І хліба не жаліє, хоч хліб тепер дуже то дорогий у нас“.

„Гарно! Нам якраз такого й подавай. Підемо самостреть?“

„Двох їздців і один піший?“

„Мій набіж тобі свого коня покищо відступить, а там купимо тобі. Злізай, Борисе, розпростав трохи ноги. Ти молодий, пройтися не завадить“.

Борис зіскочив із сідла. Босаковський також.

„Веди, старий, — озвався до діда. — А лиш добре веди, бо зі мною жартів нема. Я поки добрий, то добрий, а як розізлиюсь, то краще не казати, який я?“

Дід нараз і на друге око прозрів.

„Бачу, добродію, що ти чоловік великої фантазії, але я також сороці зпід хвоста не вилетів“.

„Що ти кажеш? Ану, побачимо“.

І добув шаблю. Дідові Борис своїм позичив. Перехрестилися ними і зложилися.

Босаковський високий, а дід зате верткий, але від першого разу знати було, що оба вони до шабель мистці. І млиня ними пускали, й стукали, як сікачами, й перекидали з руки до руки. То присідали, то підскакували до себе, як дикі коти. Дідові торби смішно телепалися, а Босаковському вуса аж на маківку скакали. Якби так злість, то оба вже давно лежали б без душі. А то вони лиш гралися і любувалися, що свій на свого напад.

\*) Куропатви.



голосів преси

## Європа знає вину Англії

„Берлінер Берзеи Цтг“ передає передодню будапештського „Пестер Льюйда“, у якій автор гостро критикує т. зв. „англійську блокаду Європи“. Ця блокада у своїй першій формі порушує постанови міжнародного права, бо вдаряє в першу чергу нейтральні держави та підрізує їхні життєві основи.

„Тому, що Німеччина є на всякий випадок забезпечена харчами—продовжує „П. Л.“— то поширення блокади відбивається в першу чергу на цивільному населенні кол. союзників Англії, зокрема на Франції, Бельгії, Голландії та Норвегії. Як-

що Англія спекулює, що населення цих країн буде невдоволене і що все це використає англійські харчі та сировини та вслід за цим буде буритись і що все це використає англійська пропаганда, — то цей підрахунок є фальшивий. Кожний європейець знає, що Англія з точки міжнародного права не має ніяких основ для блокади, що охоплює довіду харчів та річей мирного запотребування. Тим самим одинокі Англія несе відповідальність за терпіння, що наслідком її блокади впади на цивільне населення великої частини європейського континенту“

## „Час підготовки скінчився“

Відгуки зустрічі Фірера з Мусолінієм ще не проминули у світовій пресі. Ці висновки робить на цю тему югославський щоденник „Време“, як пише про „Дойче Альг. Цтг“:

„Време“ називає цю зустріч кінцевою фазою дотеперішнього обміну думками між Фірером і Мусолінієм у періоді підготовки.

## Харчева справа Еспанії

„Дойче Альгемайне Цтг“ приносить та-кореспонденцію з Мадриду про скрутне подарське положення Еспанії:

„Вплив війни на харчеву ситуацію Еспанії є нині головною проблемою урядових кол у Мадриді. Міністр закорд. справ Сунер заявив недавно у Барселоні, що всі інші справи мусять уступити назад перед цією проблемою. Свіжа вістка, що американський Червоний Хрест поставить до розпорядимости еспанської влади кілька тисяч тонн збіжжя не є по суті ніякою поважною спробою розв'язки цієї проблеми. В урядових колах з притиском підкреслюють, що теперішній стан слід конечно й негайно усунути, бо кожна дальша проволочка може спричинити нечисленні наслідки. Виявляється, що це стано-вище не було зовсім без впливу на держа-ви, з якими Еспанія стояла у збіжжево-імпортних зв'язках. На основі давніших контра-ктів, що їх дотепер Англія відмовлялася ви-конати, має відійти з канадійських портів до

Еспанії 16.000 тон збіжжя. Транспорт відбу-ватимься на еспанських кораблях.

Перед кількома днями завели у Мадриді новий, картковий розподіл хліба, який вихо-дить зі заложення, щоби біднішим верствам населення, які не є у спроможі купувати ін-ші харчі, — забезпечити хоча б самий хліб. І так: родини, яких кормитель заробляє до 300 пезетів (100 пезетів = 46 зол. — Ред.) у місяць, діставатимуть 180 грамів хліба на особу. Для родин зі заробітком до 800 пезе-тів, дозволено 120 грамів. У третю категорію входять усі, що заробляють поверх 300 пе-зетів та їхній приділ хліба обмежений на 80 гр. Заможним доручено, щоби намага-ли більше високовартними середниками по-живи.

Еспанія досягнула межі цього, що може ще винести величезна, стоїчна видержливі-народу. Мадридська преса підкреслює з на-знанням, що німецькі та італійські часописи з притиском вказували на турботи, що їх ви-

кликає все складніше харчеве положення Еспанії. Як у більш нормальних часах, так і нині треба дати масам у першу чергу хліба. А тимчасом перші два дні нового карткового розподілу хліба принесли зі собою нові по-важні ускладнення. Наслідком поганої по-годи, що тривала від початку року в Еспанії припинився частинно, а то й зовсім залі-зничий рух на багатьох відтинках. Вслід за зничий рух на багатьох відтинках. Вслід за цим, уже в перших днях нової карткової си-стеми, прийшло до затримок у розподілі хлі-ба. В багатьох кварталах Мадриду не стало дая мас хліба, бо транспорту муки не наспі-ли вчас.

Мадридські часописи звертають увагу, що Англія та Америка — з обома цими країнами вела в останньому часі Еспанія переговори в справі постачання збіжжя — вимовляються тим, що доставки для Еспанії можуть дістатися з черги до Німеччини та Італії“.

—o—

## АРГЕНТИНА ДУШИТЬСЯ ВІД НАМІРУ ЗБІЖЖЯ

БУЕНОС-АЙРЕС, 23. I. — Справа вивозу збіжжя для Аргентини стає з кожним днем щораз більше пекуча. І так минулого тиж-ня вивіз аргентинського збіжжя до Європи обмежився до 25 т. Крім цього вже від жовтня мин. року взагалі припинилося вся-ке вантаження збіжжя у пристані Ля Плята. Від 3 місяців аргентинські шпихлірі завале-ні збіжжям. Його кількість досягла 16.000 тон. Це очевидно дуже важко вдарило у ро-бітників, що виключно живуть з праці при вивозі збіжжя. Всі спроби, щоби вивіз збіж-жя до Європи заступити вивозом до інших частин світу, не вдалися. Навпаки. Прода-жа збіжжя до інших частин світу навіть по-низилася. Минулого тижня навантажили 7.120 т. збіжжя, що пішло до інших ча-стин світу, але ще передостаннього тижня туди післали 10.000 т. збіжжя. Теперішній загальний вивіз пшениці і муки з Арген-тини обмежується до 7.0000 т., що рівня-ється тільки одній чотирнадцятій частині аргентинського вивозу з минулого року, що у цьому самому часі сягав 82.000 т.

—o—

Борис мусів сильно в руках Босаковського хабату за-здекчу тримати, бо шкірила зуби й натягала шию. Конче хотіла своему власникові на допомогу йти.

Аж нараз оба борці крикнули: „Шабаш!“, поховали і узяли себе в обійми. Довго вони стискалися, буцім кости один одному ломав, а тоді пообтирали піт з лобів і Боса-ковський промовив:

„Тепер же хоч знаю, з ким діло маю“.

„Я також“, — відповів дід і посідали на коні.

Борис поспішав за ними.

### IV.

Дід до якогось хутора провадив.

Хутір у балці ховався, у гайку, так що здалеку не було і видно. Як медвідь у гаврі сидів.

Що лиш, коли підіхали ближче, то побачили рів, якого й найкращий скакун не перескочить, та ще й напущений водою і частокіл дубовий з брамами, густо цвяхованими й хату з дебелих брусів з віконницями товстими.

Заки підіхали, Босаковський повернувся до діда:

„А як тебе, братчику, звати?“

„Антоном мене клич, а величай Помелом. А тебе?“

„Босим“.

„Босим?“

„Краще Босим жити, ніж Босаковським гнити. Ось які тепер часи“.

„Дійсно, погані часи, пане Босий“.

„Погані, добродію Помело, погані!“

„Одна потіха, що люди все на лихі часи нарікали“.

„Малі потіха“.

Дальші слова собаки заглушили. Побачивши чужих лю-дей, такий вереск зняли, що просто пропадай!

Підіхавши під хутір, Помело й Босий позіскакували з коней, як молодці, а Борис побіг і шаблею загрюхав до брами.

„Не біс це, пане Уласе, а Помело з товаришами. Відчи-няй!“

Гості увійшли на подвір'я, а конюх хотів забрати від них коні. Але сухоребрий вихопився йому з рук і побіг просто до стайні.

„Мудрий кінь!“ — похвалив його Улас.

„Такий як його пан“, — усміхнувся Босаковський. —

„Варт полковником бути, — між кіньми. Чесне слово...“

Улас попросив гостей до хати.

Увійшли у світлицю з дубовими ослонами й з таким самим столом. Ослони прикриті налавниками, на столі ту-рецький ковер. Зі світлиці дубові двері на чопях до боківки. Там видно широке ліжко під шкірою, дебелих скриню, при-кріплену залізними шинами до долівки й на стінах зброю.

Хутір невеликий та мабуть багатий

Помело здивувався.

„У тебе знати не було ще непроханих гостей“.

„Стереженого Бог стереже“, — відповів Улас. — „Та-тари в наші сторони не забігають, а гільтайство мене бо-їться. За чарівника мене мають. А мої чари, мабуть не по-требую вам того казати, це досвід. Не ходжу по світі як сновиди, лиш помічаю, що бачу. В книзі життя читаю. Тому то я і погоду вмію вгадати й рани лікую, а вони кажуть, що я хованця тримаю. А мій хованець ось де“ — і показав на голову.

„А не страшно тобі так на відшибі сидіти?“ — питав його Босий.

Улас усміхнувся

(Далі буде).



## Молодь і виховання

## Війна й фізичне виховання

Живемо у воєнних, непевних часах, де значна частина української суспільності живе незалежним життям, з усіма його погубними й лихими наслідками. Життя з дня на день, без пляну на дальшу мету витворюють специфічні настрої, атмосферу непевності, що дуже сильно дезорганізує нормальні прояви спільноти та загрожує далекосягалими наслідками для розвитку живого організму нашої суспільності. Велика частина української суспільності мріє і не хоче вернутись до нормального життя, до твердої праці, обчисленої на дальшу мету. Тому відповідальні й провідні громадяни мусять доложити всіх зусиль, щоби злагодити, а то й знівелювати такі настрої й довести життя нашої суспільності до нормального стану. Наша суспільність мусить брати собі примір з німецької суспільності, яка хоч у стані безпощадної війни, живе назагал нормальним життям. Не зважаючи на мобілізацію великої частини громадян у військових формаціях, всетаки життя йде майже нормально. Найкращим доказом цього є хочби спортове життя Німеччини. Як бачимо на власні очі й читаємо в пресі, праця в німецьких організаціях фізичного виховання йде правильним ходом, змагання за першенство і міжнародні відбуваються в розмірно мало звужених рамках, а навіть осяги першунів мало що гірші від передвоєнних, хоч майже всі передвоєнні першуни служать при війську й майже щотижня „Райхспортблат“ приносить вістки про наділення якогось передового змагуна „Ріттеркройцом“. Ба, що більше, той же „Райхспортблат“ приносить у кожному числі дописи і світлин про змагання і вправи прифронтових частин, які відбуваються у віддаленні ледви кілька кілометрів від фронту. Підчас вправ молодь і ціла суспільність забуває про війну і відпружує нерви, що дуже корисно впливає на її духову відпорність та моральну силу. Завдяки тілесним вправам вояки набирають нових сил, енергії, життєрадісності й опісля з тим більшим запалом виконують службу та тверді воєнні обов'язки.

На жаль наша суспільність живе неприродним життям. Одна частина надмірно обережна, обмежуючи своє життя до неприродних меж, нарікає на біду і жахається майбутності, друга — не дбаючи про май-

бутність — живе з дня на день. Очевидно, що в таких умовах дуже важко говорити про правильне фізичне виховання та про його розбудову. Бувають такі особи, які потрапляють прогуляти за ніч десятки зол, та які не встидаються оправдуватись, що не мають руханкових штанців, чи ступанців. Дуже багато міркує, що тепер шкода часу на такі дурниці, як руханкові, чи спортові вправи, але майже всі вони потраплять зайнятися „при склянці“ цілими вечорами теревеннями та сплетнями. На них не має впливу життя. Їм нічого не говорить факт регуляції закрутів Висли в Кракові, будова спорт. майданів, віднова безлічі будівель і т. п. Вони уважають, що прим. не варто докупити до лещетарського виряду самих лещет за 40 зол., бо лещет не можна запакувати до наплечника. Тому можна зустрінути сьогодні багато українців, які ходять по місті в лещетарських черевиках, та на лещетарських теренах нема майже нікого. А навіть між прогульковцями поза містом важко зустрінути українців.

При такій гігієні життя засоби сил дуже скоро вичерпуються, витворюються нервові настрої, здоровий інстинкт суспільності помітно слабне. Життя й праця вимагають гігієни, вони мають свої права, легковаження яких мусить відбитися на вислідах праці. Тому треба доконче запобігати, з цим треба боротися. Не сміємо допустити до того, щоб стан рівноваги нашої суспільності погіршав.

Відпорність суспільності, рівновагу її духа легко можна повернути в першій мірі гігієною праці, гігієною життя. По праці мусить наступити відпочинок не лише тіла, але й нервів, що його дасть здорова розривка на лещетах, совганці, чи руханковій салі.

Ще більше шкоди приносить така атмосфера у вихованні молоді. За старшим громадянством молодь позбувається ідеалізму і завзято борониться перед плянковою та послідовною працею на кожному полі. Вони інколи зовсім не реагують на зусилля виховників запобігти цим злим впливам.

Тут доконче мусять прийти з допомогою виховникам батьки. Вони мусять створити в хаті настрої, в яких можлива правильна і послідовна праця з вірою у краще завтра.

## Праця молоді холмської гімназії

З першим морозом почалася жива праця над улаштуванням гімназійної ледової площі. Щодня збиралася молодь з лопатами на площі і тут серед співу та жартів працювала, очевидно класами на зміну, до пізнього вечора 22 грудня 1940 відбулось посвячення й відкриття цього першого українського ледовища в Генер. Губернаторстві. Від цього дня площа заповнена українською молоддю Холма. Гімназія підготувала совгартський попис та організує дві гартківі дружини. Молодь холмської гімназії солідно приготувалась до участі в обласних лещетарських змаганнях в Холмі й еwentуально до пізніших краєвих.

Далі молодь веде індивідуальну й збірну ощадність. Акція ця уможливила багатьом ученикам вихати на літні табори. Індивідуальна ощадність, в якій кожний зокрема складає гроші відповідному збірникові, а цей через опікуна передає їх до банку, — дала по кінець грудня 280 зол.

Збірка, себто класова ощадність, виглядає в той спосіб, що кожного тижня, кожний ученик складає збірникові від 2-ох сотиків угору. Гроші, зібрані таким робом, дадуть змогу вихати на літні спортові табори біднішим ученикам. Вкінці збірна ощадність виробляє серед молоді громадянський обов'язок несення підмоги й причиноється до вироблення почуття національної спільноти.

## Спортові новинки

— Змагання за Відзнаку Лещетарської Справності в плоских бігах для Кракова уладжує Краківський Курінь Молоді 9. лютого у Кракові. Зголошення, також незорганізованих лещетарів, приймають в УДК (реферат молоді), Льоретанська 10, до 5. лютого включно. Змагання відбудуться для мужчин, жінок, юнаків і юначок. Правильник В.Л.С. можна дістати в Рефераті молоді УДК, Краків, в ціні 0.20 зол.

— Лещетарський табір у Криничі добігає до кінця. Бере у ньому участь 22 лещетарів, що поділені на три групи, ведуть вправи. Снігові умовини знамениті.

— Краєві лещетарські змагання відбудуться в днях 14, 15 і 16 лютого в Команьчі біля Сяпка. В програмі зїздобіг мужчин і жінок, плоский біг та скоки отверті й до норвезької комбінації. Зголошення змагунів лише через реферати молоді УДК, які обов'язані перевести лікарські оглядини й елімінацію так, щоб у краєвих змаганнях взяли участь лише найкращі. На випадок відно-відного числа зголошень буде окреме суперництво мужчин понад 32 роки.

— НСДАП перебрала провід фізичного виховання у Ген. Губернаторстві. Ген. Губернатор мін. д-р Франк видав розпорядок, на основі якого провід німецького спорту у Генерал-Губернаторстві передано НСДАП округ Генерал-Губернаторство. З цією метою створено відділ „Керперліхе Ертіхтунг — Аусбілдунглезен“, якого завданням при-тягнути як найбільше німців до активної участі в спорті і тим самим забезпечити скріплення їх тілесної справності. Покликанням цієї нової установи хоче НСДАП, відповідальна за здоровий стан німечки о населення, створити якнайбільші можливості умасовлення спорту. Новостворена установа буде дуже тісно співпрацювати з існуючим досі урядом „Спортбеауфтрагте“ в уряді Ген. Губернатора, у провіді якого залишається далі д-р Ніффка.

— За лещетарське першенство Генерального Губернаторства в Законанім. В днях 18, 19 і 20. січня відбулися в Законанім змагання за лещетарське першенство Ген. Губернаторства при участі чотирьох об'єднаних організацій. Дуже гарна соняшна погода, добрий сніг і основна підготовка змагань, створили дуже добрі умовини змагань. У плоскому бігу на 18. км. переміг відомий старий змагун, колишній першун Німеччини, 35-літній вояк Марс в часі 1:20'02". Спортбеауфтрагте краківського ді-стрікту, також старший віком, Еспі Регрль змагався поза чергою і мав час кращий від Маркса. У класі старших (понад 30 літ) перше місце осягнув Мзер у часі 1:34'35". У зложеному бігу (біг 18 км і скок) переміг Гайнішніг (Вермайт Ясло), який також осягнув найкращу ноту в отвертих скоках. В марафоні (біг 50 км) перше місце осягнув Бенш з Дебайна в часі 4:33'12"; Регрль поза чергою мав 4:16'07". Розставний біг 4х10 км виграла дружина війська в часі 3:53'15".

## Команьча-місце краєвих лещет. змагань

Багато людей дивується, чому на місце Краєвих Лещетарських Змагань вибрано саме Команьчу. Чому не Криницю? Навіть є голоси за Закопанім.

Правду кажучи не дивинця, що чути такі голоси. Досі українські лещетарі їздили до Славська, або Ворохти, а хто мав багато грошей, їздив до Криничі, чи Закопаного. А про Команьчу ніхто й не знав, крім сяніцьких лещетарів, яким було до Команьчі дуже близько. Тимчасом Команьча й Лупків були вже давно відомими лещетарськими осередками, до яких дуже багато й часто їздили сяніцькі лещетарі, на жаль майже виключно поляки. Команьча й Лупків вправді не мають розкішних пансіонів, ні готелів і навіть єдине в цій околиці лещетарське сховище приміщується в чужому домі. Є ще кілька скромних приватних пансіонів, зате дуже добрі терени. Лемківський Бескид хоч трохи за низький і через те надто вразливий на вагання температури, все-таки своїми лагідними, безлісними схилами добре надається до лещетарського спорту. Та найважливішим аргументом, що промовляє за Команьчою, це організаційні спроможності Сяніччини. В першій мірі Сянік має багато молоді — змагунів й організаторів. Вже протягом цього літа здав ні іспит зі своєї організаційної справності. Далі у долині Ослави, вздовж залізничного шляху Сянік — Лупків є дуже пошире-

ний спорт поміж сільською молоддю. Беручи під увагу велику національну свідомість тієї молоді та її змагове вироблення, можна при відповідному поставленні справи зорганізувати кільканадцять підготовчих змагань та вибрати добру сотню змагунів до краєвих змагань. Вже минулої зими зорганізовані лещетарські змагання в Команьчі доказали, що можна зробити на цьому терені при відповідній праці. Команецький район може стати дуже легко найбільшим нашим лещетарським осередком, якого змагуни будуть вести перед не лише на змаганнях, але також і в пропаганді лещетарства на цілу Лемківщину. Нічим не вдасться так зєднати лемківського юнацтва, як доброю порадою та наукою в лещетарському ділі, зорганізуванні змагань чи курсів. Лемківська недовірливість і холодність дуже швидко мякне перед цим річевим аргументом. Та на жаль важко якось поставити цю справу на добрі шляхи.

Краєві лещетарські змагання повинні це започаткувати. Наші лещетарі не повинні лякатися далекої дороги. З Кракова до Команьчі є ледви тридцять кілометрів далі, ніж до Криничі. Крім того Команьча дуже добре надається навіть на зимовий відпочинок для відпусток, для тих, що хочуть відпочивати серед природи і яких не тягне до люксеру й дансінгів.

Яр.



### 3 українського життя

#### ПІДЛЯШШЯ.

##### ТЕРЕСПІЛЬ

Заходами місцевого українського громадянства в українській школі в Тересполі відбулося кілька гарних імпрез. Дня 19. XII. уладжено «Вечір св. Миколая» для дітей — учнів української школи та їх маленьких братів і сестричок. Коротке вступне слово виголосив д-р Дмитріук, після чого діти відспівали пісню в честь св. Миколая. Далше було кілька деклямацій, серед яких треба відзначити «Св. Миколай» (декл. уч. Б. Нікольський) та «Мені однакового» Т. Шевченка (деклямував в німецькій мові ученик IV кл. Вол. Дмитріук). Виставлена сценка «Св. Миколай» Ю. Шкрумеляка викликала в дітей і старших зворушливе враження. Відтак св. Миколай роздавав дітям дарунки, промовляючи до кожного дуже влучно.

Чергова імпреза «Ялинка» відбулася на третій день Різдва. Сяла була гарно прибрана рушниками та килимами, а в одному з кутків перед образом св. Ольги й Володимира стояла ялинка, гарно прибрана шкляними і паперовими прикрасами. «Ялинка» почалась Вечірнюю, яку відслужив православний священник з сусіднього села Кобилян, о. Яцюк. Потім учні й учениці відіграли сценку п. н. «Діточий вертеп». Вірш «Св. Вечір» гарно віддеклямував уч. II кл. Б. Нікольський. Була ще одна деклямація уч. I. Баласівної. Діти дістали гарні дарунки: книжечки й торбинки з ласощами.

Зустріч Нового Року — Маланка — відбулася в тій же українській школі у привіт старшого українського громадянства і запрошених представників німецької влади. Після молитви, яку прочитав о. Яцюк, засіли гості до вечери. Змістовну промову до німецьких представників влади виголосив д-р Дмитріук, по німецьки переклав її учитель Грицина. Один з представників німецької влади відповів промовою, що її переклав на українську мову Харжевський. Панувала дружня, приятельська й мила атмосфера. Співано колядки українські й німецькі пісні!

#### ЖІНОЦТВО БІЛОЇ ПРАЦЮЄ

До оживлення нашого життя в Білій немало спричинилося зорганізування українського більського жіноцтва в Окружну Жіночу Секцію при УДК в Білій.

Ця Секція вже виказала свою життєздатність. Провід Секції, що спочиває в руках п. Глібовицької, приступив енергійно до праці. Зорганізовано зимову допомогу, головню для шкільних дітей, видано більш ніж кількість пар панчів і черевиків, які річей найпершої потреби тепер узимі, що є передумовиною правильного ходження до школи.

Відразу приступлено до підготовки зорганізування товариського життя. Заходом Жіночої Секції улаштувано в гарно прибраних саях УДК 24. XI. чайний вечір. В програмі вечора були промови голови Комітету інж. Глібовицького, заступника Крайсгауптмана п. Фріча. Хор під управою д-ра Пантелевича збирав оплески за мистецьке виконання пісень. Вечір переведено в ширю товариському настрої і залишив він милий спомин. Дохід з цього вечора призначено на купню бібліотеки Куреневі Молоді в Білій і на зимову допомогу. Радо вітала та мило згадує шкільна дітвора й молодь св. Миколая, який не забув про них і не проминув нідного з них.

В дальшому плані праці є не лише зимова допомога, але вже зорганізовано всіх місцевих жінок, вишукано дітей у шкільному віці та післано в школу.

Праця в Жіночій Секції кипить, кожної неділі відбуваються ширші сходини членів з відповідними рефератами.

Жіноче життя в самій Білій йде правильним шляхом — зорганізовано. Однак організацією жіноцтва в повіті досі ще як слід не занялися.

#### НІМЕЧЧИНА.

##### З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ У ВАЛЬДГОРСТІ

На захід від Ліцманштадту, при головному шляху, що сполучає Вартегав з Альт-Райхом, лежить Вальдгорст, колишнє літнисьце. В павільйонах приміщені тепер переселенці, між ними й багато українців. На українців є тепер «мода», так що і деякі поляки й росіяни примазуються до нас, хоч з нашої сторони стараються такі випадки з місця прищипити. Заложено хор, що під проводом Михайлова приносить нам чимало доброї слави. Уладжено свято 1. Листопада, кілька концертів на зимову допомогу. Хор популяризує м. ін. останню композицію пок. д-ра Н. Нижанківського «Умзідлер-Марш». У простих словах і бадьорій мелодії зумів покійний передати цей великий момент, що його пережили переселенці. Хористи виступають у нац. одягах. Добір пісень — бадьорий. З хором виступає теж український балет, зложений з 10 осіб. Провідником балету є Борсук, що у характеристичному танку «чумак» збирає рясні оплески.

Також його 6-літній синюк викликає подив своїми сольовими виступами. У великій школі перебудови сучасної Німеччини, що в короткому часі завела зрааковий лад, українські переселенці мають добру нагоду навчитися багато чого доброго.

##### СВЯТИЙ ВЕЧІР У ДАНИЦІ

Філія УНО в Даниці і студ. т-во «Основа» улаштували дня 6. січня 1941 р. спільну вечерю в гарній салі студентського дому Високо-Технічної Школи. Простора сая ледви помістила всіх учасників. Крім членів УНО й «Основи» прибули на свято запрошені гості з поблизького Готенгафен і з Діршау — приблизно 400 осіб. Явилися також заточенці з Коніц і з найдальших закутін округи, що від десятків літ не чули української коляди. Однак переважали половені б. польської армії, що, покинувши табори, перебувають на роботах у Даниці і в околиці. Настрій бадьорий, святочний. Свято відкрив змістовною промовою полк. У.А. Власюк. Опісля виголосив гарну промову голова філії УНО з Готенгафен інж. Остапчук. Від філії Діршау промовив у заступстві неприязного голови адв. Ленкий, що вівзав приязних залишити всі персональні справи і дисципліновано йти за своїм Проводом, бо лише той нарід, що з вірою в перемогу як один муж стоїть за своїм Проводом, досягає найвищі ідеали нації. Підчас вечери, в якій не бракувало навіть традиційної куті, при гарно прибраній ялинці хор полонених під управою знаменитого диригента Вол. Пашка в супроводі студ. оркестри відспівав коляди і стрілецькі пісні. Промовляти ще інж. Борисець, від вояків — старшина Гачкевич. За їх зворушливими словами линули наші думки ген-далеко до рідних. Свято закінчив голова короткою промовою, після чого привітали відспівали Нац. Гими. Підбадьорені на душі, з вірою у краще майбутнє розіхалися учасники свята пізно вночі додому. За метку організацію свята належить нашим студентам та їх Провідникові Сайкові щира подяка.

##### РІЗДВЯНІ СВЯТА В ХОЛМІ...

Український Допомоговий Комітет у Холмі подбав про те, щоб усі самітні й неможливі могли мати Свят-Вечір. В салі інтернату зійшлося до 200 осіб на традиційну кутю. На вечерю явилися учасники поліційного курсу в Холмі на чолі з лейтантом Вайсманом. Прибув також Крайшульрат Меснер. Точно в год. 19-йй на саялю прибув Вископреосвященний Іларіон, вітаючи присутніх словами: «Христос Раждається!» Відтак у короткому слові привітав усіх присутніх, закликаючи до братньої любови й до праці для свого народу. Потім поблагословив вечерю й разом зі всіма засів до столу. Від Комітету подякував Його Преосвященству, німецьким гостям і привітав усіх присутніх голова УДК м-р М. Мостович. Йому відповіли в німецькій мові лтн. Вайсман і в українській шульрат Меснер, що в імені німців зложив святочні побажання.

Підчас вечери витворився дуже милий настрій. Присутні відспівали цілий ряд колядок, а дута оркестра Холмської Чоти Молоді відіграла кілька колядок. Це був перший вдалий виступ цієї недавно зорганізованої оркестри. Під кінець інж. Надія Квітка поділилася з присутніми споминами про Різдво 1919—1920 рр. Учасники до пізна сиділи і ділилися незабутніми спогадами минулих літ.

На перший день Свят Холм вітав у себе відомого нашого поета інж. Евгена Маланюка, що виступив тут з рефератом: «Коріння української культури». Прелегент, починаючи від праісторичних часів, дав начерк початків нашої культури. Найцікавішими з реферату були згадки про походження слів «Русь» і «Україна».

Першого і другого дня Свят Театр Українського Освітнього Товариства в Холмі під проводом Н. Обідзінського дав два виступи: «Ой не ходи Грицю» і «Наталку Полтавку». Треба радіти, що врешті по довгих і важких стараннях театр цей дістав врешті постійну сцену в Холмі й зможе розвинути з часом у постійний театр, якого так у Холмі треба. Однак це може статися за видатною підмогою передусім громадянства. Дирекція театру повинна подбати про доповнення сил, а головню про створення оркестри, а також про зміну репертуару.

На третій день Свят стараннями Жіночої Секції при УДК відбулася «ялинка» для дітей. Велика сая Технічної Школи звеніла веселим шебетом дітвори, що веселить кожного, бо цей квіт нашого народу, виховуваний у своїх рідних школах, є заповнюкою нашого кращого завтра.

В Холмі відчувається тепер оживлення культурного й товариського життя. Рефератова Секція при УОТ. виготсвляє цілий цикл рефератів на зимовий сезон. Український театр має змогу показати нашому громадянству наше сценічне мистецтво. При Чоті Молоді створено оркестру, що незадовго дасть концерт; при УОТ працює зреорганізований хор.

Віriamo, що все холмське громадянство стане до праці й наше життя покращає завдяки позитивній праці.

В. Василенко.

учителів (-ок), що працюють у Німеччині, Протектораті і Генеральному Губернаторстві на нефахових посадах, або лишаються ще в переселенних таборах, щоб негайно зголошувалися в Українському Центральному Комітеті (Краків, вул. Зелена 26) для реєстрації у Відділі для Шкільних Справ при УЦК.

При зголошеннях подати передовсім точну адресу теперішнього побуту петента (-ки). Відтак оці особисті дані: 1. Призвіще й імя петента (-ки). 2. Дата, місце, повіт і край уродження. 3. Віроісповідання. 4. Національність. 5. Родинний стан (жонатий, замужня, вдовець, вдова, вільний (-а), скільки дітей, в якому віці кожне з них і скільки з того на удержанні петента (-ки). 6. Покінчені студії (школи, курси, іспити, свідоцтва). 7. Чи вже працював (-ла), як учитель (-ка), а якщо так, то де, відколи, до коли й у якому характері. 8. Чи працював (-ла) поза школою, де, коли, в якій діяльності та з яким вислідом. 9. Чи і яку працю виконував (-ла) тоді, як не мав (-ла) учительської посади, де відколи, доколи. 10. Інші замітки й евентуальні побажання.

Оригінальних свідоцтв та інших особистих документів покищо не залучувати. Натомість було б вказаним подати адреси двох достовірних осіб, у яких — на випадок потреби — можна було б засягнути опінії.

При призначуванні учительських сил на вчительські посади будуть тільки в міру можливості узгляднюватися евентуальні побажання петентів (-ок). Засадничо шкільна влада призначуватиме на посади індивідуально, в міру дійсної потреби і без яких небудь застережень з боку учителя (-ки).

Український Центральний Комітет  
Краків, вул. Зелена ч. 26.

#### АНГЛІЙЦІ ОБСТРІЛЮВАЛИ БЕЗБОРОННИХ ФРАНЦУЗІВ

ЖЕНЕВА, 23. I. — 3 Віші повідомляють: Після тримісячної, повної терпіння, подорожі, прибуло до Марсею на чердаку французького корабля «Сан Франціско» 35 цивільних французів та біля 300 здемобілізованих старшин і моряків із залог французьких воєнних кораблів, що стояли біля Антилів. Англійці трактували французів підчас подорожі у нелюдський спосіб, чим зломали міжнародні закони. Англійські контрторпедовці обстрілювали французів скорострілами, через що два з них погинули, а багато було ранених. Англійці задержали французів на морі та перевезли їх до Фртовну в Африці, де держали їх серед великих спек і в найгірших умовах. Відтак перевезли їх до Гібральтару, звідки по довших пригодах, серед переслідувань і стрілянини англійських торпедних човнів, дісталися вони до Франції. Серед важко ранених є також капітан корабля «Шантілі», що хотів сам затопити свій корабель, щоб не дістався в руки англійців.

## Причини упадку Польщі

297 сторін друку.

124 ілюстрації-світлин.

Ціна на звичайному папері 5.— зол.  
На кращому папері 7.— зол.  
Порто 60 сотників.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

### Реєстрація українських учителів

(Дуже важне для тих учителів (-ок), що лишаються без праці або працюють з konieczності у несвоєму фаху)

В недалекій майбутності очікуємо більшого запотребування на кваліфіковані учительські сили до українських народних шкіл у Генеральному Губернаторстві. Укра-

їнський Центральний Комітет у Кракові хоче заздалегідь приготувати кадри кваліфікованих українських учителів і учительок. В цій цілі взяває всіх українських



## Новинки

### КАЛЕНДАР

#### СІЧЕНЬ

24. Пятниця — Пр. Теодозія Вел.

25. Субота — М. Татіани.

26. НЕДІЛЯ — НЕД. ПО БОГОЯВЛЕННІ.

— ШИРШІ СХОДИНИ ЖІНОЧОЇ СЕКЦІЇ У.О.Т. у Кракові відбудуться в понеділок 27. січня, в год. 19. в домівці УОТ, Адольф-Гітлер-Пляц 12. П. п. В програмі реферат м-ри Ірини Пеленської: „ЕВОЛЮЦІЯ СВІТОГЛЯДУ УКРАЇНСЬКОЇ ЖІНКИ“.

— ХТО ЧЕРГОВИЙ? Д-р Володимир Ковальчук із Сосновів зложив у нашій Редакції квоту 50 (п'ятдесят) зол. на Фонд Допомоги Українському Студентству.

— АДМІНІСТРАЦІЙНА КОМІСІЯ ПРАВНИЧОЇ СЕКЦІЇ У.Ц.К. запрошує всіх українських правників у Кракові, що працюють в адміністрації, та правників, що цікавляться адміністративним знанням, прийти на сходина в суботу 25. січня ц. р. в год. 17-й в домівці УЦК при вул. Зеленій 26/5. Центральна Правничка Секція УЦК.

— КАРТКИ НА НАФТУ для німецького населення Кракова. Одночасно з харчевими картками Міські Окружні Уряди видаватимуть від дня 24. до 31. січня картки на нафту для тих будинків, що не мають електричної або газової інсталяції.

— НЕСПОДІВАНКИ ПОГОДИ Й „АРГОНУ“. Після сильних морозів і великих сніжних опадів останніми днями настала велика відлига. У Кракові було вже й 10 степенів тепла. Відпала жура за опад. Відітхнули з полехною особливо ті всі, що заплатили по 70 зол. задатку за патентовану піч „Аргон“ з „синтетичним“ вугіллям, що її представники, зібравши грубу суму, звіяли до Варшави. Цими варшавськими „комбінаторами“ заопікувалися вже відповідні чинники. Всі пошкодовані можуть вносити свої претенсії на адресу: Слідчий Уряд, Варшава, вул. Даніловичівська 3, бо фірма „Аргон“ є під опікою цього уряду.

— ВОВКИ ПІД НІМ. ПЕРЕМИШЛЕМ. У Вапінцях і Кривчі, волость Коритники, появилася внаслідок сильних морозів ціла тічя вовків. Зайшли вони правдоподібно аж з Карпат лісами, що тягнуться відсідь аж по самі Карпати здовж Сяну.

— РАСА Й РАСИЗМ. В Радимі і в Ярославі відбувся відчит д-ра Черкавського „Раса й расизм“ при численні зібраній публіці. Д-р Черкавський задумує виголосити цей реферат і в інших місцевостях.

— ЗА ЗБЕРЕЖЕННЯ НАЦІОНАЛЬНОЇ САМОПОШАНИ. Дня 27. XII. 1940. внесли інж. Дмитр Найбубіньскі в Ярославі, вул. Крашевського, й адвокат Роман Хотвицькі в Ярославі, вул. Чарнецького 1, як ліквідатори української кооперативи „Народний Дім“ в Ярославі до Окружного Суду — Виділя Замісцевий в Нім. Перемішлі — письмо з внесенням вичеркнути цю кооперативу з торговельного реєстру. Ціле те письмо враз з підписами повинних панів написано в польській мові, хоч вони мусять добре знати, що всякі письма вношені до Суду в Перемішлі не тільки тепер, але й перед війною можна було писати по українськи! Цей, такий прикрий, факт представників української установи, що ще сьогодні не шанують матірньої мови, — викликав зрозуміле негодування та загальний осуд.

— НІМЕЦЬКЕ РАДІО В ЧАСІ ВІЙНИ. Число радіослухачів в часі війни незвичайно сильно збільшилося. У вересні 1939 р. всіх слухачів було 12.677.348, а в грудні 1940 р. вже 14.882.496. До того треба ще дочислити слухачів окупованих земель, а далі ще мільйони воєнків, так що німецького радіа слухає щоденно понад 50 мільйонів осіб.

— РЕЛІГІЙНІ КНИЖКИ В НІМЕЧЧИНІ. Зі статистики книжкової продукції, що її час до часу видає союз німецьких книгарів, відскакується зацікавлення німецького читача. Гарне письменство в найновішій статистиці заступлене найбільше, а саме 16.7%, а на другому місці стоїть релігійне й теологічне письменство; доказ на те, що релігійні питання німецький загаль сильно цікавлять. 7.6% всіх публікацій відноситься до техніки й ремесла, а 6.8% до історії, історії культури й т. п.

### Короткі вістки

— Б. МІНІСТР закордонних справ Латвії Мунтерс увійшов до совітського комісаріату закорд. справ. Він зайняв становище у відділі справ Західньої Європи.

— ГОЛОВА американського комітету для справ зброєння Нудзен заявив, що Америка закінчить свою збройну підготовку у 1943 р.

— АНГЛІЙЦІ щораз більше відчувають недостатку кораблів. Тому знову стягнули з Тихого океану один великий корабель „Імпрес оф Езіс“.

— АМЕРИКАНСЬКИЙ сенатор Уілер зажадав, щоб проголосили всі звіти американських амбасадорів Кенедія та Болита з часу, що попереджував сьогоднішню війну.

— ІТАЛІЙСЬКИЙ міністр Фаріначі, що колись втратив руку у бою на абісінському фронті, виїхав тепер до Альбанії, щоб там відбувати військову службу.

— ТАКСАМО італійський міністр культури Паволіні пішов на фронт і воює як полковник легунства.

## Малий фейлетон

## Газетка

### (Історія одної капітуляції)

— Дозвольте газетку, друже? — спитав гречно мій співкомірник „Газетка“.

— Прошу! — забурмотів я апатично й подав Газетці „газетку“.

— Як то? — здивується дехто. — При чому тут апатія? Апатія в таку красну хвилину, як людина горнеться до світла, правди й науки, як людина прагне рідної преси й т. д.? Адже наш геній найвиразніше рекомендує: „Учіться, брати мої, думайте, читайте!“

Згода, правда й т. д., але я не міг інакше.

Я ж саме обходив скромний, тихий ювілей п'ятдесятого числа „газетки“, що її в мене без перерви, день у день, позичав мій співкомірник Газетка.

Мой нерви вже не видержували.

У мені саме назрівав бунт, що вже наступного дня перемінився в полум'я боротьби, по всіх правилах модерної техніки.

— Дозвольте газетку? — спитав на другий день Газетка та, як завжди, байдуке простягнув руку. Бої починались.

Я озброїв себе в прихильну усмішку.

— Натє! — сказав я. — Тільки мені дивно, чому ви самі собі не купите бодай раз...

— Газетки чому я собі не куплю? — перебив Газетка, приплющивши іронічно очі. — Правда? Гаразд! Забавлюся трішки в арифметику. Заробляю в місяць 400 зол. Мешкання зі світлом, як знаєте...

— Знаю! — перебив я. — Але ви теж знаєте, що я заробляю в місяць тільки 250 зол. Тільки ж я не про це питаю. Я хотів спитати, чому ви собі не купите порошку на блохи...

Я збрехав, щоб не дати ворожому штабові змоги відгадати, на якому відтинку піде наступ. Це була летунська розвідка.

— Чорти беруть чоловіка, — почав я хитро на третій день, — коли читаєш ці вічні заохочування до передплати. Замало таки в нас розуміння ваги...

— Сволоч! — погодився щиро Газетка. — Погорджую інтелігентом, що не бере щоденної газетки. На заході зі свічкою не найдеш такого...

Мій замаскований випад слух.

На четвертий день я запропонував Газетці передплату до спілки.

— Піх! — закомпилів губи Газетка. — У такі непевні часи, такого старого горобця як я, не підмовите на передплату...

Фронтальний наступ розбився...

На п'ятий день я змечевя змінив тактику й пе-

рейшов із офензиви до зачіпної оборони.

— Можна газетку? — посміхнувся мило мій суперник, витягаючи, як звичайно, руку по часопис.

Я заскреготав зубами й жбурнув йому зім'яту газету під ніс.

— Ох, ці нерви... — посміхнувся вибачливо ворог.

Демонстрація на лівому крилі не вдалася...

Шостого дня прийшла мені геніяльна думка до голови: просто не признатись опиреві, що я купив часопис. Та це був зовсім помилковий маневр. Мой пропагандивні балюни виявилися блефом.

— Кажете, що не купили газетки? — подивився сумно на мене Газетка. — Не добре робите, друже... Не можна так! Не можна ж уривати контакту з пресою. Ідуть події, що...

Я почерпнув і дав йому заховану газету.

— Пожартував... — пробубонів я.

— А я так і знав, що ви, делікатно кажучи, гітару крутите... — великодушно простив мені Газетка. — Нічого! Дурниці. Хм... хм...

Сьомий день приніс, здавалось спочатку, деяку полеху на фронті. Та це була тиша перед бурею. На ділі це був визначний, вирішувальний день у мойй реєзиви.

— А сьогодні я не маю газетки, бо позичив її в мене Сердюк! — звідомив я тріумфально. — Хочете, спитайте, як не вірите. Йй Богу!

— Що ви, ідіот? — визвірився на мене Газетка. — Позичати чужому чоловікові часопис, що ви його собі купили? Треба бути останнім туманом.

Це вже ворог повів контрфензиву.

Моя офензива ганебно заломалась.

Ввечорі, восьмого дня боїв наспів акт капітуляції.

— Дозвольте газетку? — спитав переможець.

Я випростувався й твердим воєнським кроком підступив до нього. Опісля я виголосив капітуляційну промову:

— Сьогодні, в 10-й год. ранку, середньоевропейського часу — звідомляю я — я заплатив передплату на часопис, на ваше прізвище, на пів року. Наскільки вам треба ще чогось із гардероби, або з біжутерії, або з харчів, то я до вашої диспозиції. А тепер поцілуйтеся в ніс, намалюйте себе на зелено й повісьтеся. Я покінчив. Хай живе свобода!

Опісля я виповів мешкання в пані Міхалової й пішов спати до готелю.

ШУМ.



## Посмертна згадка

### Бл. п. Іван Коханський

У четвер, 16. січня ц. р., відбулися в Криниці величаві похорони бл. п. Івана Коханського, сина Волинської Землі, який прийшов на світ 20. VIII. 1910 р. у Володимирі Волинському. Усе своє недовге життя присвятив українській національній революційній праці. У 1935 р. у волинському процесі був засуджений на 7 літ в'язниці, просидів там 4 роки й у 1939 р. вийшов на волю, повний надії і завзяття. Однак не дуга легенів, що її вщепила холодна в'язниця, сточила швидко зболіле тіло сина далеких волинських сторін. В повній свідомості вмирав цей гарячий український націоналіст. Він не жалувався ні словечком на свій біль. Згідно з заповітом померлого, похороном займався дир. М. Гікавий із товаришами. Панахиду в санаторії „Наш Дім“ відправив в українській мові православний

священик о. Тарнавський із Фльоринки, який і відпровадив Покійного на цвинтар у Криниці-селі. Від друзів лікуванців сказав над труною слово Голинський. В поході через місто йшла тільки делегація друзів-однодумців. Маніфестаційний похід громадянства утворився тільки від початку села Криниці. В поході йшли дівчата з кількома вінками, делегації народніх шкіл та учительської семінарії в Криниці; далі їхали сані з домовиною, прикритою національним прапором, вкінці непроглядні маси народу в трійкових кольонах.

Над відкритою домовиною промовляв о. Тарнавський; від друзів-однодумців сказав слово Василь Пасічник. Співав великий хор Української Служби Праці з Криниці

В. Й. П.

— У БЕРЛІНІ сподіваються приїзду мадярського міністра гонсєдів Барти, що відвідає Німеччину на запрошення фельдмаршала Кейтеля.

— У БУДАПЕШТІ видали розпорядок в справі переведення в життя закону про загальну військову службу. Молодь, що не знає добре мадярської мови, має відбувати військовий вишкіл, що попереджує військову службу, у своїй рідній мові.

— СЕРЕД ДУЖЕ таємничих обставин виїхав до Лондону головний командант англійських сил на Близькому Сході, ген. Бейвил.

— У ПРИЯВІ ген. Вейгана відбулося в Альжирі свято французьких комбатантів, що прибули в числі 20.000. Між ними були французи з Північної Африки та тамопні мусульмани. Промовляв ген. Вейган. Він заявив, що „Франція та маршал Петен можуть на нас рахуватися“.



При всяких оголошеннях, що їх надсилають до Адміністрації для вміщення в часописах, треба надсилати одночасно належитість та подати, чи оголошення має бути вміщене в ЩОДЕННИКУ „Кр. Вісті" чи ТИЖНЕВИКУ, чи, може, в ОБОХ часописах.

## Англіїці затаюють свої великі втрати

Крутість англійського міністра

БЕРЛІН, 23. I. — Німецьке летунство затопило впродовж останньої війни 11 британських кружляків. Недавно затоплений військовий корабель „Савтгемптон" це якраз одинадцятий британський кружляк. Всі ті втрати стверджені і про них повідомили звіти німецького головного командування. Але англійський міністр лорд Четфілд заявив з нагоди втрати кружляка „Савтгемптон", що „кружляк, що ми його втратили, це перша велика морська одиниця, що ми її втратили впродовж 18 місяців внаслідок летунських атак". Очевидно, що це забагато крутість вже навіть на англійців, що привикли до цього. Дальше лорд Четфілд

додав — як це передає англійська пресова агенція Райтера, — що „наші (англійські) сили г володіють морями й на мою думку даліше вдержать це панування з засадничих причин". Якраз так говорить англійський міністр після того, як німецьке та італійське летунство так сильно поторошило англійців на Середземному Морі. Також і на інших морях англійське мореплавання щораз більше занепадає. Мова тих всіх подій більше проречиста, як слова лорда Четфілда, що під військовим оглядом не вдержують ніякої, навіть найменшої критики.

## СОВІТСЬКО-ГРЕЦЬКІ ПЕРЕГОВОРИ РОЗБИЛИСЯ

ЦАРГОРОД, 23. I. — Грецька торговельна місія вернулася до краю після безуспішних переговорів у Москві. Підчас переговорів, що тривали 40 днів, греки намагалися закупити пшеницю й вугілля. Східські представники мали зажадати високу ціну за пшеницю й відмовили доставу вугля, натомість зажадали наперед видати ряд кораблів, що їх законтрактували давніше у Греції, які є тепер на англійській службі.

—о—

## Оголошуйтесь у „К.В."

# О Г О Л О Ш Е Н Н Я

### Дрібні оголошення

Німецьке Тов. Обезпечень „Silesia", представник для українців в Ген. Губернаторстві інсп. Козій Степан, Краків, вул. Крупніча 22, м. 6. — Конто „Українбанку" в Кракові. Переводить обезпечення від вогню, влому цивільно-правної відповідальності, самоходової правної відповідальності, нещасливих випадків, транспортів. 5-21

— КУПИМО ТАКІ КНИЖКИ (згляди замінимо за наші видання): 1) Будзиновський: Пластун; 2) той же: Під одну булаву; 3) той же: Пригоди запорозьких скитальців; 4) Лотоцький: Лицар в чорнім оксамиті; 5) Опільський: Іду на вас; 6) Нечуй-Левицький: Іван Виговський; 7) Куліш: Чорна Рада (радянське видання зі вступом); 8) Горишівський: Під стяги Хмельницького; 9) Целевич: Злочасний самоцвіт. Зголошуватися: „Українське Видавництво", Краків, Райхштрассе ч. 34/1 (Видавничий Відділ). 2-3

Перший український фриз'єрський салон  
Ф-ми „ПЕРОТ",

Краків, вул. Ясна 8. — подає до відома всім українцям, що відчинено мужеський відділ, рівнож паням робить манікюри та ондуляції. Першорядна обслуга. Доступні ціни. 2-5

Комісарська Управа.

Мешкання найрадше в околиці вул. Кармелітської (Райхштрассе) шукає від 1-го лютого урядовець української установи.

Потрібний pokій з комфортом. Зголошення до адміністрації „Краківських Вістей" під „Д". 2-2

Комісії міста зі Секціями Торговельників, Промисловців і Ремісників — подає до відома, що її канцелярія міститься при Українським Допомоговим Комітеті — Краків, вул. Львортанська 18.

Канцелярія має урядовця, який помагає справі, зв'язані з потребами Комісії, Секцій і її членів, як внутрі, так і назовні перед німецькими урядами.

Всі члени повинних Секцій повинні зі своїми фаховими справами звертатися до канцелярії Комісії Міста при УДК. 2-2

Бюролістку з писанням на машині (евентуально німецьке), презентація — прийме від зараз поважне торговельне підприємство. Оферти слати під Г. Б. Варшава, Постпаяч ч. 1, скр. 739. 2-2

## Кольорові портрети

та

## тризуби

а саме:

Ціна зол.

- |                      |          |      |
|----------------------|----------|------|
| 1. Тризуб, більший   | 38x17 см | 1,—  |
| 2. Тризуб, малий     | 14 x 9 „ | 0,20 |
| 3. Портрет Шевченка  | 28x17 „  | 1,—  |
| 4. Портрет І. Франка | 38x17 „  | 1,—  |

Пересилка від більших портретів 30 сот., а від малого тризуба 10 сот.

Тризуби друковані в красках на гарнім картоні роботи мист. В. Дядилюка, а портрети з фотографії, згл. з автопортрету.

»УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО«

## Лещетарський виряд

Вказівки для виробу й купівлі всіх частин лещетарського виряду.

Ціна 1.— зол.

## Правильник лещетарських змагань

Технічні й судейські правила та вказівки до улаштування лещетарських змагань в плоских бігах, скоках, зіздовому бігу і крутобігу.

Ціна 2.— зол.

Порто по 30 грошів за одну книжку.

УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО.

## Календар-Альманах на 1941 рік

це настільна книга для кожного свідомого українця

Календар продають усі Українські Книгарні. Другий наклад невеликий. Ціна 3 зол., пересилка 50 сот. »УКРАЇНСЬКЕ ВИДАВНИЦТВО«

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол.,  $\frac{1}{4}$  сторінки 180 зол.,  $\frac{1}{8}$  сторінки 150 зол.,  $\frac{1}{16}$  сторінки 80 зол. МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче. ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово. КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

ПЕРЕДПЛАТА „Кр. В.": Передплату треба вислати згори. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все показати попередню адресу.

ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерального Губернаторства треба посилати переказами або чеками нашого видавництва Sch A Warschau Nr. 2143. З Німеччини на чеками нашого видавництва на Postscheckkonto Berlin № 68085.

З Протекторату: чеками „Українського Видавництва" Postsparkasse Prag 78.513. Купе 1 — ним марки 2 злоті; 1 чеської корони 20 гр. при висилці грошей все треба подати на що призначені гроші. Звертаємо увагу: подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальний редактор М. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво", Краків, вул. Райхштрассе 34, II. Тел. 230-39.

З друкарні „Нова Друкарня Денишкова" під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigen: Hauptschriftleiter M. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag" G. m. b. H. Krakau, Reichsstrasse 34. Fernspr. 230-39. — Druck: „Neue Zeitungsdruckerei", Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7, Fernsprecher 102-79.